

JOSÉ MIGUEL MORENO SABIO

Ensalada navideña

Suite de canciones populares españolas de Navidad

Cantaor, coro de voces blancas y piano

2013

Esta partitura contiene las siguientes canciones navideñas armonizadas para coro de voces blancas y piano con la intervención de un cantaor flamenco:

- Los campanilleros
- ¡Ay, del chiquirritín!
- Una pandereta suena
- Dime, Niño, ¿de quién eres?
- Todos le llevan al Niño
- La Virgen se está peinando
- En el portal de Belén

Se requiere la participación de los siguientes instrumentos de percusión:

- Cascabeles
- Tambor
- Pandereta
- Almirez
- Botella raspada
- Castañuelas

Aclaración: En el villancico “En el portal de Belén” solamente aparece indicada la primera letra del estribillo, queda a voluntad de los intérpretes tanto el resto de letras como el número de repeticiones que se haga del mismo.

Allegretto
(En la lejanía)

Cantaor 

Voces blancas 1
(boca cerrada)
pp

Voces blancas 2
(boca cerrada)
pp

Piano
pp

Cascabeles
pp

Tambor
pp

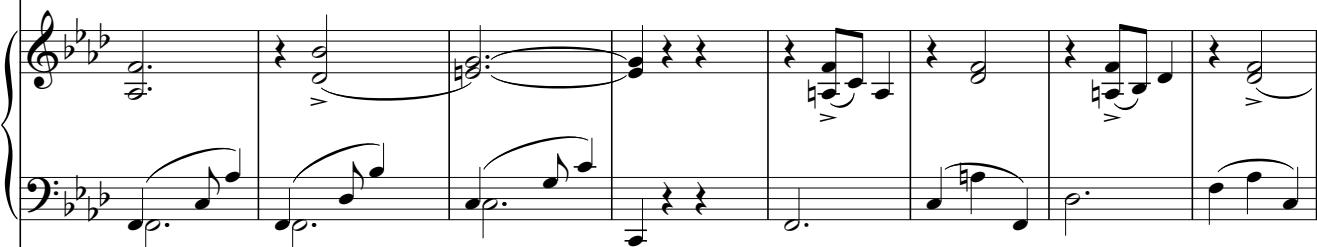
9

Cant. 

tre - llas y por la ___"ma - dru - gá", _____ los pas - to - res, con sus cam - pa - ni - llas, a - do - ran al

V. bl. 1

V. bl. 2

Pno. 

Cascabeles

Tambor

17

Cant.

Ni - ño queha na - ci - do ya. Y con de - vo - ción, van to - can - do zam - bom - bas, pan -

V. bl. 1

V. bl. 2

Pno.



25

Cant.

de - ros, can - tan - do las co - plas al Ni - ño de Dios. —

V. bl. 1

V. bl. 2

Pno.

f En la no - che de la No - che -

f En la no - che de la No - che -

f

f

33

V. bl. 1

bue - na ba - jo las es - tre - llas y por la "ma - dru - gá", los pas - to - res, con sus cam - pa -

V. bl. 2

Pno.

Bc.

mp

mp

mp

mp



41

V. bl. 1

ni - llas, a - do - ran al Ni - ño queha na - ci - do ya. Y con de - vo - ción, van to

V. bl. 2

Pno.

Bc.

f

f

f

f

49

Cant.

(En primer plano)

V. bl. 1 can - do zam - bom - bas, pan - de - ros, can - tan - do las co - plas al Ni - ño de Dios. _____

V. bl. 2 can - do zam - bom - bas, pan - de - ros, can - tan - do las co - plas al Ni - ño de Dios. _____

Pno. *f*



57

Cant. no - che de la No - che - bue - na ba - jo las es - tre - llas y por la "ma - dru - gá", _____ los pas

V. bl. 1 (vocalizando con "u") *pp*

V. bl. 2 (vocalizando con "u") *pp*

Pno. *mp*

65

Cant.

V. bl. 1

V. bl. 2

Pno.

to - res, con sus cam - pa - ni - llas, a - do - ran al Ni - ño queha na - ci - do ya. Y con de - vo



73

Cant. (sin retardar)

V. bl. 1

V. bl. 2

Pno.

ción, _____ van to - can - do zam - bom - bas, pan - de - ros, can - tan - do las co - plas al Ni - ño de

più p

più p

più p

più p

81 **Andantino**

Cant.

Dios.

V. bl. 1 (delicado y **p** siempre)

p Chi - qui - rri - qui - tín, chi - qui - rri - qui - tín, ¡Ay! del chi qui - rri - tín, chi - qui - rri - qui

V. bl. 2 **p** dum dum dum dum chi - qui - rri - qui - tín, dum dum dum dum

Pno. **p**

3 8

3 8



88

V. bl. 1 tín, me - ti - di - toen - tre pa - jas. ¡Ay! del chi - qui - rri -

V. bl. 2 dum dum dum chi - qui - rri - qui - tín, dum dum dum chi - qui - rri - qui - tín. ¡Ay! ¡Ay! chi - qui - rri - qui -

Pno.

94

V. bl. 1 tín, chi - qui - rri - qui - tín, que - ri - dí, que - ri - di - to del al - ma. En - treun buey yu - na
Por de - ba - jo del

V. bl. 2 tín, chi - qui - tín, que - ri - dí, que - ri - di - to del al - ma. Dum dum dum dum

Pno.

=

102

V. bl. 1 mu - la, Dios ha na - ci - do yen un po - bre pe -
ar - co del por - ta - li - co, se des - cu - brea Ma -

V. bl. 2 dum dum dum du - rum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

Pno.

=

109

V. bl. 1 se - bre lohan re - co - gi - do. ¡Ay! del chi - qui - rri - tín, chi - qui - rri - qui - tín, me - ti -
rí - a, Jo - sé yel Ni - ño. ***pp***

V. bl. 2 dum dum dum dum du - rum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

Pno.

117

V. bl. 1 di - toen - tre pa - jas. ¡Ay! del chi - qui - rri - tín, chi - qui - rri - qui -

V. bl. 2 dum chi - qui - rri - qui - tín, dum dum chi - qui - rri - qui - tín. ¡Ay! ¡Ay! chi - qui - rri - qui - tín, chi - qui -

Pno.

123

(final molto express. y **p**) Andante

V. bl. 1 tín, que - ri - dí, que - ri - di - to del al - ma. ==

V. bl. 2 tín, que - ri - dí, que - ri - di - to del al - ma. ==

Pno.

Pandereta

p

129 (una voz sola)

V. bl. 1 **p** U - na pan - de - re - ta sue - na, —

V. bl. 2 (una voz sola en eco) **pp** U - na pan - de - re - ta sue - na, —

pp

133

f / mf (2^a, 3^a y 4^a vez)

V. bl. 1

U - na pan - de - re - ta sue - - na,
No me des - pier - tes al Ni - - ño,
Que lo dur - mióu - na za - ga - la,
Tu - vo su pe - cho tan dul - - ce,

p / pp (2^a, 3^a y 4^a vez)

u - na pan - de - re - ta
no me des - pier - tes al
Que lo dur - mióu - na za -
Tu - vo su pe - cho tan

f / mf (2^a, 3^a y 4^a vez)

V. bl. 2

U - na pan - de - re - ta sue - - na,
No me des - pier - tes al Ni - - ño,
Que lo dur - mióu - na za - ga - la,
Tu - vo su pe - cho tan dul - - ce,

p / pp (2^a, 3^a y 4^a vez)

U - na pan - de - re - ta
No me des - pier - tes al
Que lo dur - mióu - na za -
Tu - vo su pe - cho tan

Pno.

f / mf (2^a, 3^a y 4^a vez)

p / pp (2^a, 3^a y 4^a vez)

f / mf (2^a, 3^a y 4^a vez)

p / pp (2^a, 3^a y 4^a vez)



136

V. bl. 1

sue - na,
Ni - ño,
ga - la,
dul - ce,

yo no sé por don - dei - rá.
queaho - ra mis - mo se dur - - mió.
co - mo los ra - yos del sol.
que pu - do dor - mir a Dios.

"Sal mi - ran - di - llo,a - ran - dan -

f

V. bl. 2

sue - na,
Ni - ño,
ga - la,
dul - ce,

yo no sé por don - dei - rá.
queaho - ra mis - mo se dur - - mió.
co - mo los ra - yos del sol.
que pu - do dor - mir a Dios.

"Sal mi - ran - di - llo,a - ran - dan -

f

Pno.

f

f

140

V. bl. 1 di - llo, sal mi - ran - di - llo,a - ran - dan - dá, ca - bo de guar - diaa - ler - taes -

V. bl. 2 di - llo, sal mi - ran - di - llo,a - ran - dan - dá, ca - bo de guar - diaa - ler - taes -

Pno.

=

144

Vivo

V. bl. 1 tá". Di - me Ni - ño, _____ ¿de quién
Di - me Ni - ño, _____ ¿de quién

f

V. bl. 2 tá". Di - me Ni - ño, _____ ¿de quién
f

Pno.

Castañuelas

f

149

V. bl. 1

e - res _____ to - do ves - ti - do mas de Je - blan - co? _____
e - res _____ y si te - lla - mas de Je - sús?

Pno.



155

V. bl. 1

Soy
Soy de la Vir en - gen Ma pe - rí se - abre

V. bl. 2

Soy
Soy de la Vir en - gen Ma pe - rí se - abre

Pno.

158

V. bl. 1

y del - Es - pí - ri - tu - San
y su - fri - mien - - - toen - la Cruz. - to.

V. bl. 2

y del - Es - pí - ri - tu - San
y su - fri - mien - - - toen - la Cruz. - to.

Pno.



162

V. bl. 1

Re - sue - nen con a - le - grí - a los cán - ti - cos de mi

f

V. bl. 2

Re - sue - nen con a - le - grí - a los cán - ti - cos de mi

f

Pno.

Tambor

f

166

V. bl. 1 tie - rra y vi - vael Ni - ño de Dios que na - cién la No - che -

V. bl. 2 tie - rra y vi - vael Ni - ño de Dios que na - cién la No - che -

Pno.



170

V. bl. 1 bue - na. La No - che - - bue - na se i - vie -

V. bl. 2 bue - na. La No - che - - bue - na se i - vie -

Pno.

174

V. bl. 1

- ne, ta - ra - rá, la No - che - bue - na se va
mos, ta - ra - rá, y no vol - ve - re - mos más.

V. bl. 2

- ne, ta - ra - rá, la No - che - bue - na se va
mos, ta - ra - rá, y no vol - ve - re - mos más.

Pno.



179

V. bl. 1

Re - sue - nen con a - le - grí - a los cán - ti - cos de mi tie - rra y vi - vael Ni - ño de

f

V. bl. 2

Re - sue - nen con a - le - grí - a los cán - ti - cos de mi tie - rra y vi - vael Ni - ño de

f

Pno.

185

V. bl. 1

Dios que na - cién la No - che - bue - na, re - sue - nen con a - le - grí - a los cán - ti - cos de mi

V. bl. 2

Dios que na - cién la No - che - bue - na. Re - sue - nen con a - le - grí - a los cán - ti - cos de mi

Pno.



191

V. bl. 1

tie - rra y vi - vael Ni - ño de Dios que na - cién la No - che - bue - na.

V. bl. 2

tie - rra y vi - vael Ni - ño de Dios que na - cién la No - che - bue - na.

Pno.



197

V. bl. 2

Moderato

203

V. bl. 1

p San Jo - séal Ni - ño Je - sús — un be - so le dioen la ca - ra yel Ni - ño Je - sús le
Oí - gaus - ted, se - ñor Jo - sé, — no lea - tri - mea - sí la ca - ra, que se vaa - sus - tar el
Las bar - bas de San Jo - sé — el Ni - ñi - toa - ca - ri - cia - ba yel San - to le son - re -

(vocalizando con "u")

V. bl. 2

p

Pno.

p

(en las repeticiones "tacet")

pp

(en las repeticiones "tacet")

pp



208

V. bl. 1

di - jo: "Que me pin - chas con las bar - bas". Pas - to - res ve - nid, pas - to - res lle -
Ni - ño con e - sas bar - bas tan lar - gas.
í - a cuan - do dee - llas le ti - ra - ba.

(ancora più **p**)

V. bl. 2

(ancora più **p**)

Pno.

(ancora più **p**)

212

V. bl. 1

V. bl. 2

Pno.



215

V. bl. 1

morendo

12. , (lento)

V. bl. 2

morendo

(lento)

Pno.

Tranquillo

(liberamente espress.)

219

Cant.  *To - dos le lle - van al Ni ño ————— y yo, ¿qué le lle - va
To - dos le lle - van al Ni ño, ————— yo no ten - go qué lle*

V. bl. 1 *(vocalizando con "u")* 

V. bl. 2 *(vocalizando con "u")* 

Pno. 



225 *rit.* *a tempo.*

Cant.  *ré? ————— Le lle - va - réu - na man - ti - lla, ————— iay! ————— yun pla - to de ri - ca miel.
var le. ————— Le lle - va - réu - na man - ti - lla, ————— iay! ————— que se la pon - ga su ma - dre.*

V. bl. 1 

V. bl. 2 

Pno. 

230 (poco meno mosso)

V. bl. 1

Ay, qué to - mi - illi - to, _____ ay, qué to - mi - llar! _____ Cuan - does - tã tan du - ro,

f **p subito**

V. bl. 2

Ay, qué to - mi - illi - to, _____ ay, qué to - mi - llar! _____ Ma - loes

f **p subito**

(poco meno mosso)

Pno.

f **p subito**

morendo

V. bl. 1

235

ma - loes de sem - brar. brar.

V. bl. 2

de sem - brar. brar.

Pno.

238 **Allegro**

V. bl. 1

f Pe - ro mi - ra có - mo be - ben,

V. bl. 2

f pe - ro mi - ra có - mo

Pno.

f

242

V. bl. 1 *f* los — pe - ces en el rí - o, los — pe - ces en el rí - o, pe - ro mi - ra có - mo *ff*

V. bl. 2 be - ben los — pe - ces en el rí - o, los — pe - ces en el rí - o, pe - ro mi - ra có - mo *ff*

Pno.

248

V. bl. 1 (leggiero e legato)
be - ben los pe - ces en el rí - o. La Vir - gen sees - tá pei - nan - do
La Vir - gen es - tá la - van - do *mp*

V. bl. 2 be - ben. los pe - ces en el rí - o. La Vir - gen sees - tá pei - nan - do
La Vir - gen es - tá la - van - do *mp*

Pno.

255

V. bl. 1 en - tre cor - ti - nay cor - ti - na, los ca - be - llos son de
y ten - dien - doen el ro - me ro, los pa - ja - ri - lllos can -

V. bl. 2 en - tre cor - ti - nay cor - ti - na, los ca - be - llos son de
y ten - dien - doen el ro - me ro, los pa - ja - ri - lllos can -

Pno.

261

V. bl. 1

o - - ro, el pei - ne de pla - ta fi - -
tan - - do el ro - me - ro flo - re - cien

V. bl. 2

nan - - do en - tre cor - ti - may cor - ti - -
van - - do y ten - dien - doen el ro - me - -

Pno.



266 (non legato)

V. bl. 1

- na. f Pe - ro mi - ra có - mo be - ben los pe - ces en el rí - o, pe - ro
do.

V. bl. 2

- na. f Pe - ro mi - ra có - mo be - ben los pe - ces en el rí - o, pe - ro
- do.

Pno.

Almirez

f

Botella raspada

(simile)

271

V. bl. 1

mi - ra có - mo be - ben por ver a Dios na - ci - do. Be - ben y

V. bl. 2

mi - ra có - mo be - ben por ver a Dios na - ci - do. Be - ben y

Pno.



276

V. bl. 1

be - ben y vuel - ven a be - ber, pe - ro mi - ra có - mo

V. bl. 2

be - ben y vuel - ven a be - ber, pe - ro mi - ra có - mo

Pno.

280

Cant. - - - - - | 1. - - - - - | 2. - - - - -

V. bl. 1 be - ben por ver a Dios na - cer. cer.

V. bl. 2 be - ben por ver a Dios na - cer. cer.

Pno. - - - - - | 1. - - - - - | 2. - - - - -



284 (coplas improvisadas ad. lib.)

Cant. por - tal de Be - lén __ ha - yes - tre - llas, sol y lu - na, la Vir - gen y San Jo - sé __ yel Ni - ño quees - tá la cu - na.



292

V. bl. 1 f An - de, an - de, an - de la ma - ri - mo - re - na, an - de, an - de, an - de quees la No - che -

V. bl. 2 f An - de, an - de, an - de la ma - ri - mo - re - na, an - de, an - de, an - de quees la No - che -

Pno. f - - - - - | 1. - - - - - | 2. - - - - -

Almirez

f Botella raspada

f - - - - - | 1. - - - - - | 2. - - - - -

299

V. bl. 1 bue - na. An - de, an - de, an - de la ma - ri - mo - re - na, an - de, an - de, an - de quees la

V. bl. 2 bue - na. An - de, an - de, an - de la ma - ri - mo - re - na, an - de, an - de, an - de quees la

Pno.



306

Cant. | 1. | 2. |

V. bl. 1 No - che - bue - na. bue - na. Dum dum **p**

V. bl. 2 No - che - bue - na. bue - na. Dum du - ru dum **p**

Pno.

Tempo primo

1. | 2. |

3 | 3 |

3 | 3 |

312

V. bl. 1

dum du - ru dum dum dum dum En la no - che de la No - che - bue - na ba - jo las es -

f

V. bl. 2

dum dum dum En la no - che de la No - che - bue - na ba - jo las es -

f

Pno.

f

Cascabeles

f

Tambor

f



319

V. bl. 1

tre - llas y por la ____ "ma - dru - gá", _____ los pas - to - res, con

mf

V. bl. 2

tre - llas y por la ____ "ma - dru - gá", _____ los pas - to - res, con

mf

Pno.

mf

mf

324

V. bl. 1

sus cam - pa - ni - llas, a - do - ran al Ni - ño queha na - ci - do ya.

V. bl. 2

Pno.



330

V. bl. 1

— Y con de - vo - ción, — van to - can - do zam - bom - bas, pan - de - ros, can -

f

V. bl. 2

Pno.

(Una voz suena en la lejanía hasta desaparecer en ella)

336

Cant. En la no - che de la No - che - bue - na ba -

V. bl. 1 tan - do las co - plas al Ni - ño de Dios. ***pp*** (vocalizando con "u")

V. bl. 2 tan - do las co - plas al Ni - ño de Dios. ***pp*** (vocalizando con "u")

Pno.



344

Cant. jo las es - tre - llas y por la —"ma - dru - gá", los pas - to - res, con sus cam - pa - ni - llas, a -

V. bl. 1

V. bl. 2

Pno.

352

Cant. 

V. bl. 1

V. bl. 2

Pno.



360

Cant. 

V. bl. 1

V. bl. 2

Pno.

368

V. bl. 1

V. bl. 2

Pno.

Measures 368-370: V. bl. 1 and V. bl. 2 play eighth-note patterns. The piano provides harmonic support. Measures 371-374: The bass line continues with eighth-note patterns.

=

374

V. bl. 1

V. bl. 2

Pno.

Measures 374-377: V. bl. 1 and V. bl. 2 play eighth-note patterns. Measures 378-379: The bass line continues with eighth-note patterns. Dynamics ppp are indicated for both the piano and bass parts.

*Ensalada de Navidad***Allegretto**

(En la lejanía)

José Miguel Moreno Sabio

3

En la no-che de la No-che - bue-na ba - jo las es - tre-las y

10

por la "ma - dru - gá", los pas - to - res, con sus cam-pa - ni - llas, a - do - ran al

17

Ni - ño queha na - ci - do ya. Y con de - vo - ción, van to - can - do zam

24

bom - bas, pan - de - ros, can - tan - do las co - plas al

28

25

Ni - ño de Dios.

56 (En primer plano)

En la no - che de la No - che - bue - na ba - jo las es - tre - llas y

62

por la "ma - dru - gá", los pas - to - res, con sus cam - pa - ni - llas, a - do - ran al

69

Ni - ño queha na - ci - do ya. Y con de - vo - ción, van to -

75 (sin retardar)

can - do zam - bom - bas, pan - de - ros, can - tan - do las co - plas al Ni - ño de

81 Andantino

3 28 14

Dios.

127 Andante

6 5 6

146 Vivo

15

163 7

171

8

23

203 **Moderato**

12

1.2. 3.

2

219 **Tranquillo**

(liberamente espress.)

3

To-dos le lle-van al Ni ño____ y yo, ¿qué le lle-va - ré?____
To-dos le lle-van al Ni ño,____ yo no ten-go qué lle-var le.____

rit. a tpo.

226

Le lle-va-réu-na man - ti-lla,____ jay!____ yun pla-to de ri-ca miel.
Le lle-va-réu-na man - ti-lla,____ jay!____ que se la pon-ga su ma - dre.

230

2

1.

237 **Allegro**

2.

13

31

1.

283 2. (coplas improvisadas ad. lib.)

f En el por-tal de Be - lén_ ha-yes - tre-las, sol y lu-na, la Vir - gen y San Jo-

289 1. 2.

sé_ yel Ni - ño quees-tá la cu-na.

Tempo primo 309 29 2 (Una voz suena en la lejanía hasta desaparecer en ella)

En la no-che de la No-che - bue-na ba -

344

jo las es - tre-las y por la_ "ma - dru - gá", los pas - to - res, con sus cam-pa -

351

ni - llas, a - do-ran al Ni - ño queha na - ci - do ya. Y con de - vo - ción,

358

van to - can - do zam - bom - bas, pan - de - ros, can - tan - do las

363 13

co - plas al Ni - ño de Dios.

Ensalada de Navidad

José Miguel Moreno Sabio

Allegretto **4** *(boca cerrada)*

pp

15

26

f En la no-che de la No-che - bue-na ba - jo las es -

35

tre-las y por la "ma - dru - gá", los pas - to - res, con sus cam-pa - ni - llas, a - do - ran al

mp

43

Ni - ño queha na - ci - do ya. Y con de - vo - ción, van to - can - do zam - bom - bas, pan -

f

51

(vocalizando con "u")

de - ros, can - tan - do las co - plas al Ni - ño de Dios. **pp**

61

72

p Chi - qui - rri - qui - tín, chi - qui - rri - qui - tín, ¡Ay! del chi - qui - rri - tín, chi - qui - rri - qui

Andantino

più p

*(delicado y **p** siempre)*

81

tín, me - ti - di - toen - tre pa - jas. ¡Ay! del chi - qui - rri - tín, chi - qui - rri - qui - tín, que - ri - dí, que - ri -

88

97

di - to del al - ma. En - treunbuey yu - na mu - la, Dios ha na - ci - do yen un **V.S.**

Por de - ba - jo del ar - co del por - ta - li - co, se des

108

po - bre pe - se - bre lohan re - co - gi - do. ¡Ay! del chi - qui - rri - tín, chi - qui - rri - qui - tín, me - ti - cu - brea Ma - rí - a, Jo - sé yel Ni - ño.

pp (final molto espress. y **p**)

117

di - toen - tre pa - jas. ¡Ay! del chi - qui - rri - tín, chi - qui - rri - qui - tín, que - ri - dí, que - ri - di - to del

126

Andante

(una voz sola)

f / mf (2^a, 3^a y 4^a vez)

al - ma. **p** U - na pan - de - re - ta sue na, — 2
U - na pan - de - re - ta
No me des - pier - tes al
Que lo dur - mió - na za
Tu - vo su pe - cho tan

134

p / pp (2^a, 3^a y 4^a vez)

sue - na, u - na pan - de - re - ta sue - na, yo no sé por don - dei - rá. "Sal mi - ran
Ni - ño, no me des - pier - tes al Ni - ño, queah - ra mis - mo se dur - mió.
ga - la, Que lo dur - mió - na za - ga - la, co - mo los ra - yos del sol.
dul - ce, Tu - vo su pe - cho tan dul - ce, que pu - do dor - mir a Dios. **f**

139

di - llo, a - ran - dan - di - llo, sal mi - ran - di - llo, a - ran - dan - dá, ca - bo de guar - diaa - ler - taes - tá". —

145

Vivo

f Di - me Ni - ño, _____ ¿de quién e - res _____ to - do ves - ti - - do de
Di - me Ni - ño, _____ ¿de quién e - res _____ y si te lla - - mas Je -

153

blan co? _____ Soy de la Vir - gen Ma - rí - a _____ y del Es - pí - - ri - tu
sús? _____ Soy a - mor en el pe - se - bre _____ y su - fri mien - - toen la

161

San - to. _____ **f** Re - sue - nen con a - le - grí - a los cán - ti - cos de mi
Cruz. _____

166

tie - rra y vi - vael Ni - ño de Dios que na - cióen la No - che - bue - na. La
y

171

No-che-bue-na se vie-ne, ta-ra-rá, la No-che-bue-na se va
no-so-tros nos i-re-mos, ta-ra-rá, y no vol-ve-re-mos más.

180

sue-nen con a-le-grí-a los cán-ti-cos de mi tie-rra y vi-vael Ni-ño de Dios que na-cióen la No-che

187

bu-e-na, re-sue-nen con a-le-grí-a los cán-ti-cos de mi tie-rra y vi-vael Ni-ño de

193

Moderato

Dios que na-cióen la No-che-bue-na.

203

Moderato

San Jo-séal Ni-ño Je-sús un be-so le dioen la ca-ra yel Ni-ño Je-sús le
Oí-gaus-ted, se-ñor Jo-sé, no lea-rrí-meá-sí la ca-ra, que se vaa-sus-star el
Las bar-bas de San Jo-sé el Ni-ñi-toa-ca-ri-cia-ba yel San-to le son-re-

208

(ancora più p)

di-jo: "Que me pin-chas con las bar-bas". Pas-to-res ve-nid, pas-to-res lle-
Ni-ño con e-sas bar-bas tan lar-gas.
í-a cuan-do dee-llas le ti-ra-ba.

212

gad aa-do-rar al Ni-ño, aa-do-rar al Ni-ño queha na-ci-do ya.

morendo

(lento)

216

[3.]

ya, queha na-ci-do ya, queha na-ci-do ya.

Tranquillo

(vocalizando con "u")

219

pp

V.S.

Voces blancas 1

(poco meno mosso)

229

¡Ay, qué to - mi - lli - to, ay, qué to - mi - llar!

f

p subito

233

Cuan-does-tá tan du-ro, ma-loes de sem - brar.

morendo

237

Allegro

brar.

f

Pe-ro mi-ra có-mo be-ben,

los_ pe-ces en el rí-o, los_

245

pe-ces en el rí-o, pe-ro mi-ra có-mo be-ben los pe-ces en el rí-o.

ff

La Vir-gen sees-tá pei
La Vir-gen es - tá la -

mp

253

nan - do en - tre cor - ti - nay cor - ti - na, los ca-be - llos son de o -

van - do y ten - dien - doen el ro - me - ro, los pa - ja - ri - llos can - tan -

262

-ro, el pei-ne de pla-ta fi - na. **f** Pe-ro mi-ra có-mo be-ben los pe-ces en el

-do, el ro-me - ro flo-re - cien - do.

270

rí - o, pe-ro mi-ra có-mo be-ben por ver a Dios na - ci-do. Be - ben y be - ben y

277

1. ||2.

vuel-ven a be - ber, pe-ro mi-ra có-mo be-ben por ver a Dios na - cer.

284

f

An-de, an-de, an-de la ma - ri - mo - re - na, an - de, an - de,

297

303

1. 2.

309 **Tempo primo**

2

p

f

318

mf

f

326

pp

(vocalizando con "u")

343

355

366

pp

371

5

Ensalada de Navidad

José Miguel Moreno Sabio

Allegretto **4** *(boca cerrada)*

pp

13

23

f En la no-che de

32

la No-che - bue-na ba - jo las es - tre-las y por la "ma - dru - gá", *mp* los pas

39

to - res, con sus cam-pa - ni-llas, a - do-ran al Ni - ño que ha na - ci - do ya. *Y*

47

con de - vo - ción, *f* van to - can-do zam - bom - bas, pan - de - ros, can - tan - do las co - plas al

54

(vocalizando con "u")

Ni - ño de Dios. *pp*

64

73

più p

V.S.

81 **Andantino**

81 **Andantino**

p dum dum dum dum chi-qui-rri-qui - tím, dum dum dum dum dum dum

89

dum chi-qui-rri-qui - tím, dum dum chi-qui-rri-qui - tím. ¡Ay! ¡Ay! chi-qui-rri-qui - tím, chi qui - tím.

95

tím, que-ri - dí, que-ri - di-to del al - ma. Dum dum dum dum dum dum du - rum

104

dum dum dum dum dum du - rum dum dum dum dum dum dum dum dum dum du - rum dum dum

113

dum chi-qui-rri-qui - tím, dum dum dum dum dum chi-qui-rri-qui - tím, dum dum

119

dum chi-qui-rri-qui - tím. ¡Ay! ¡Ay! chi-qui-rri-qui - tím, chi-qui - tím, que-ri - dí, que-ri - tím.

125

Andante*(una voz sola en eco)*

di-to del al - ma. **pp** U-na pan-de-re-ta sue- na,

>

133 **f / mf** (2^a, 3^a y 4^a vez)

U - na pan - de - re - ta sue - na,
No me des - pier - tes al Ni - ño,
Que lo dur-mióu-na za - ga - la,
Tu - vo su pe - cho tan dul - ce,

p / pp (2^a, 3^a y 4^a vez)

U - na pan - de - re - ta sue - na,
No me des - pier - tes al Ni - ño,
Que lo dur-mióu-na za - ga - la,
Tu - vo su pe - cho tan dul - ce,

137

yo no sé por don-dei - rá.
queaho-ra mis - mo se dur - mió.
co - mo los ra - yos del sol.
que pu - do dor - mir a Dios.

f

"Sal mi-ran - di - llo,a-ran-dan - di - llo, sal mi-ran -

141

146 **Vivo**

154

161

167

173

180

186

192

Moderato

203 *(vocalizando con "u")* *(ancora più p)*

 Pas-to-res ve-

211 [1.2.]

 nid, pas-to-res lle - gad aa-do-rar al Ni-ño, aa-do - rar al Ni-ño queha na - ci-do ya.

216 *morendo* *(lento)*

 ya, queha na - ci - do ya, queha na - ci - do ya.

Tranquillo

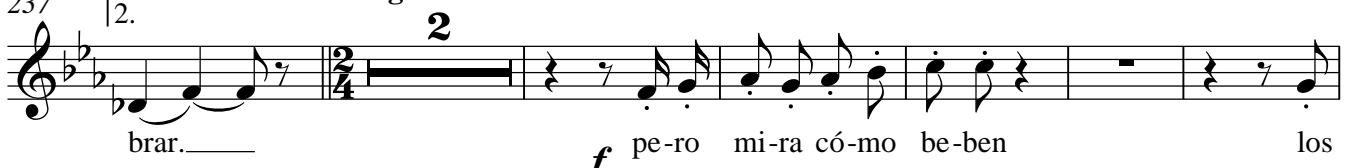
219 *(vocalizando con "u")*

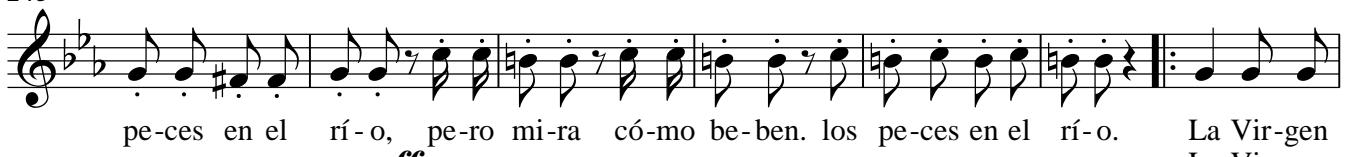
 pp

228 
f ¡Ay, qué to-mi - lli - to, ay, qué to-mi -
p subito

233 [1.]

 llar! Ma - loes de sem - brar.

237 [2.] **Allegro** **2**

 brar. **f** pe-ro mi-ra có-mo be-ben los

245 
 pe-ces en el rí-o, pe-ro mi-ra có-mo be-ben. los pe-ces en el rí-o. La Vir-gen
ff La Vir-gen

252

sees-tá pei - nan - do en -tre cor - ti - nay cor - ti - na, los ca-be - llos son de
es - tá la - van - do y ten-dien-doen el ro - me - ro, los pa-ja - ri - llos can

261

nan - do en -tre cor - ti - nay cor - ti - na. **f** Pe-ro mi-ra có-mo be-ben los
van - do y ten-dien-doen el ro - me - do.

269

pe-ces en el rí - o, pe-ro mi-ra có-mo be-ben por ver a Dios na - ci - do. Be-ben y

276

be-ben y vuel-ven a be - ber, pe-ro mi-ra có-mo be-ben por ver a Dios na - cer.

283

[2.]

8

cer. **f** An-de, an-de, an-de la ma-ri-mo - re-na,

296

an-de, an-de, an-de quees la No - che - bue-na. An-de, an-de, an-de la ma-ri-mo

303

[1.]

[2.]

re - na, an-de, an-de, an-de quees la No - che - bue-na. bue-na.

309 **Tempo primo**

2

311

p Dum du-ru dum dum dum dum _____ **f** En la no-che de la No-che - bue-na ba -

318

jo las es - tre-las y por la "ma - dru - gá", _____ **mf** los pas - to - res, con sus cam-pa -

325

ni - llas, a - do-ran al Ni - ño queha na - ci - do ya. _____ Y con de - vo - ción, van to - **f**

333

can - do zam - bom - bas, pan - de - ros, can - tan - do las co - plas al Ni - ño de Dios. _____

341

(vocalizando con "u")

pp

351

361

pp

369

5

Percusión

*Ensalada de Navidad***Allegretto***Cascabeles*

José Miguel Moreno Sabio

Cascabeles

Tambor

3/4

pp

2/4

pp

8

16

24

f

f

32

mp

mp

V.S.

Musical score for Percusión, featuring five systems of music notation:

- System 1 (Measures 40-47):** Two staves. The top staff consists of vertical stems. The bottom staff has eighth-note heads. Dynamics: f at measure 48.
- System 2 (Measures 56-63):** Two staves. The top staff consists of vertical stems. The bottom staff has eighth-note heads. Dynamics: mp at measure 56 and mp at measure 63.
- System 3 (Measures 64-71):** Two staves. The top staff consists of vertical stems. The bottom staff has eighth-note heads.
- System 4 (Measures 72-79):** Two staves. The top staff consists of vertical stems. The bottom staff has eighth-note heads. Dynamics: $più p$ at measure 72 and $più p$ at measure 76.
- System 5 (Measures 80-87):** Two staves. The top staff starts in 3/8 time with a melodic line. It changes to 2 measures of common time, then 28 measures of common time, then 14 measures of common time, and ends in 3/4 time. The bottom staff follows the same pattern but with eighth-note heads. Measure numbers: 2, 28, 14.

Andante

127 *Pandereta*

133 *f / mf* (2^a, 3^a y 4^a vez) *p / pp* (2^a, 3^a y 4^a vez) *f*

139

146 **Vivo**

Castañuelas

151

157

Tambor

163

169

V.S.

The musical score consists of five staves of music for Percusión. The first staff begins at measure 175 with a dynamic of *f*. The second staff begins at measure 181 with a dynamic of *f*. The third staff begins at measure 187. The fourth staff begins at measure 193. The fifth staff begins at measure 198 with a dynamic of *p*.

175

f

181

f

187

193

p

p

Moderato
 203 (*en las repeticiones "tacet"*) **11** 1.2. | 3. **2**

pp

(*en las repeticiones "tacet"*) **11** **2**

pp

219 Tranquillo

10 **11** **12** **13** **14** **15** **16** **17** **18** **19**

237 2. Allegro

13 **15** **13** **15**

Almirez
Botella raspada

f *(simile)* *f*

269

276

280

1. 2.

284

Almirez
Botella raspada

f

297

303

1.

2.

$\frac{3}{4}$

$\frac{3}{4}$

Tempo primo

309

Cascabeles

Tambor

f

321

mf

mf

329

f

f

337

pp

pp

345

353

361

pp

pp

369

374

ppp

ppp